

# 영어 양보절 구문에 관한 연구: 구문기반 분석\*

임경섭  
(동신대학교)

**Lim, Kyung-Sup. (2014). A Study on the English Concessive Clause Constructions: A Construction-Based Approach.** *The Linguistic Association of Korea Journal*, 22(4), 203-224. English subordinate clauses can be divided into six kinds of constructions according to their semantic types—concessive, temporal, conditional, reason, result, and comparative. The purpose of this paper is to investigate eight types of English concessive constructions within the framework of Construction-based HPSG. In particular, we show that the tight interactions between the lexicon and constructional constraints can account for complex properties of these eight types of English concessive constructions—canonical concessive clause construction, scalar concessive clause construction, alternative concessive clause construction, universal concessive clause construction, *no matter* concessive construction, *for all* concessive construction, inverted concessive clause construction, and non-finite concessive clause construction.

**주제어(Key Words):** 종속절(subordinate clause), 양보절 구문(concessive clause construction), 구문기반(construction-based), 표준(canonical), 척도(scalar), 선택(alternative), 보편(universal), 도치(inverted)

## 1. 서론

최근 언어이론 가운데 형태-의미 쌍(form-meaning pairings)을 이루는 '구문(construction)'이 언어 표현의 기저 구조를 이루는 구문문법(Construction Grammar)이 주목을 받고 있다. 구문문법학자들은 자료 가운데 주요 현상(core phenomena)만 연구대상으로 삼는 전통적인 변형문법과 달리 주변적(peripheral) 현상도 언어연구의 주요 대상으로 삼는 언어현상에 대한 포괄적 접근을 시도한다. 이 접근법의 몇 가지 원칙을 살펴보면 아래와 같다. 기술의 모든 계층은 형태소, 단어, 속어, 부분적으로 구 유형을 포함한 의미 또는 담

---

\* 이 논문은 동신대학교 학술연구비에 의하여 연구되었음.

화 기능을 갖는 형태의 쌍을 포함한다. 통사 형태에 대해선 'What You See Is What You Get (WYSWYG)' 접근법을 채택하며, 통사론에서는 어떤 기저형이나 음운론적 공 요소를 상정하지 않는다. 범언어적 일반화(cross-linguistic generalization)는 구문의 기능과 더불어 일반적인 인지 제약(cognitive constraints)들에 의하여 설명된다. 구문간의 언어 특이성 일반화는 상속망(inheritance networks)으로 포착한다. 즉 개별언어내의 일반성이나 특이성을 구문들의 네트워크로 설명하고자 한다.

본 연구는 전통적 생성문법에서 많은 주목을 받지 못했던 주변적 현상 중의 하나인 양보절 구문(Concessive Constructions)의 문법적 속성을 구문문법적 관점에서 살펴보고자 한다. Pollard & Sag (1987: 134)은 보어(Complement)와 수식어(Adjunct)를 비교하면서 예문 (1)을 대표적인 수식어 구문으로 제시하였다.

- (1) a. subordinate clauses: Kim left [because/although/whenever Sandy came].
- b. predicative (small) clauses: [With Kim directing the project/off the scene/dead drunk], it was impossible to make any headway.
- c. controlled adjuncts: [Dead drunk], Kim ate the fish raw.
- d. adjuncts of purpose: She bought it [to play with].
- e. adjuncts of rationale: Kim runs [to/in order to keep fit].
- f. manner adverbials: Kim sang [blandly/with a lisp/with aplomb/without spilling his martini].
- g. frequentatives: Sandy hang glides [three times a week].
- h. duratives: Butch held forth [for two hours].
- i. full relatives: the professor [who Kim wanted to impress]
- j. complementizerless relatives: the professor [Kim wanted to impress]
- k. "reduced relatives" (postnominal predicative adjuncts): the unicorn [in the garden/asleep in the garden/insulted by the centaur]
- l. infinitival relatives: a friend [to talk to]
- m. prenominal adjectives: [ardent/former/alleged] communist

이 가운데 종속절(subordinate clause) 구문은 학자에 따라 여러 가지로 분류되는데, 의미 유형(semantic type)에 따라 분류하면 예문 (2)의 양보(concessive), 예문 (3)의 시제(temporal), 예문 (4)의 조건(conditional), 예문 (5)의 이유(reason), 예문 (6)의 결과(result), 예문 (7)의 비교(comparative)의 구문이 있다.

- (2) Concessive
  - a. He bought me a lovely gift [although he can't really afford it].
  - b. [Even though he worked hard], he failed the final exam.
  - c. [While I don't agree with her], I can understand her viewpoint.
- (3) Temporal
  - a. I'll ring you again [before I leave].
  - b. David joined the army [after he graduated].
  - c. [When you leave], please close the door.
  - d. I read the newspaper [while I was waiting].
- (4) Conditional
  - a. I'll be there at nine [if I can catch the early train].
  - b. [Provided he works hard], he'll do very well at school.
  - c. Don't call me [unless it's an emergency].
- (5) Reason
  - a. Paul was an hour late [because he missed the train].
  - b. I borrowed your lawn mower, [since you weren't using it].
  - c. [As I don't know the way], I'll take a taxi.
- (6) Result
  - a. The kitchen was flooded, [so we had to go to a restaurant].
  - b. I've forgotten my password, [so I can't read my email].
- (7) Comparative
  - a. This is a lot more difficult [than I expected].
  - b. She earns as much money [as I do].
  - c. I think London is less crowded [than it used to be].

본 논문은 영어 수식어 구문 가운데 종속절 구문 특히 양보절 구문에 관한 연구로서 몇 가지 영어 양보절 구문의 문법적 속성을 구문문법 관점에서 설명하고자 한다.

## 2. 영어 양보절 구문의 선행 연구

언어연구의 출발은 어휘, 구문, 그리고 담화에 관한 연구가 선행되어야 한다. 특히 구문에 관한 지식 없이는 절름발이 언어 연구가 된다. 언어 보편적인 구문에 관한 연구를 영어 자료를 중심으로 영어 양보절 구문을 다루고자 한다. 구문문법에 관한 소개와 구문의 개념을 학

자들의 견해를 통해 살펴본다.

본 연구의 출발점은 영어 양보절 구문을 아래와 같은 유형으로 분류하는 데서 시작한다.

- (8) a. We couldn't meet the deadline although we worked day and night.  
 b. Though he had always preferred blondes, he married a brunette.  
 c. Even though she disliked the movies, she went with her husband to please him.  
 d. While I did well in class, I was a poor performer at games.  
 e. Raspberries have a matt, spongy surface whilst blackberries have a taut, shiny skin.  
 f. To every child adult approval means love, whereas disapproval means hate.
- (9) a. Even if it rains, we will go outside.  
 b. Whether it rains or the sun shines, we will go outside.  
 c. Wherever she goes, he will never leave her.
- (10) a. Whether the story was true or whether a false rumor was circulated, he should not have repeated the story.  
 b. Whether the story was true or false, he should not have repeated it.  
 c. Whether true or false, the story should not have been repeated.  
 d. I'll go whether or not he goes.  
 e. I'll go whether he goes or not.
- (11) a. Wherever she goes, he will never leave her.  
 b. Whatever she says, he remains silent.
- (12) a. However often I try (= although I often try), I cannot find the answer.  
 b. Whatever faults he may have (= although he perhaps has some faults), meanness is not one of them.
- (13) a. No matter what I did, no one paid any attention. (Cf Whatever I did, although I did various things ...)  
 b. No matter how hard I tried, I couldn't manage it. (Cf Although I tried hard ...)
- (14) a. For all his wealth (= although he is wealthy), he is not happy.

- b. For all you say (= whatever you may say; no matter what you say), I still like him.
- (15) a. Fool though (or as) he was, he knew how to make money.
  - b. Foolish though (or as) he was, he knew how to make money.
  - c. Badly damaged as (or though) it was, the ship managed to reach port.
  - d. Rashly as he had behaved, he didn't deserve the punishment he received.
  - e. Detest him as (or though) we may, we must admire what he has accomplished.
- (16) a. Come what may (= whatever may come, or happen), we must remain cheerful.
  - b. Try as you will (= however hard you may try), you won't manage it.
- (17) a. Although (he is) only a child, he works as hard as an adult.
  - b. Although (he is) very young, he works as hard as an adult.
  - c. Although (he was) in a hurry, he stopped to help the blind man cross the street.
  - d. Although (he is) working long hours, he manages to find time for relaxation.
  - e. Although (she was) hired as a bookkeeper, she also does secretarial work.

예문 (8)은 Frank(1993)가 제시한 분류로서 양보의 의미를 갖는 접속사 *though, although, even though, while, whilst, whereas*가 이끄는 구문이고, 예문 (9)는 Ekkehard Konig & Martin Haspelmath가 제시한 양보 조건절의 하위부류들이다. 예문 (10)은 선택 양보 조건(alternative concessive conditional) 구문들로서 Collins Cobuild에 의하면 통사적 (10a)처럼 2개의 완전한 절의 결합 구문, (10b)처럼 한 개의 절이 축약된 구문, (10c)처럼 2개의 절이 축약된 구문, (10d,e)처럼 *whether*와 *or not*이 바로 결합되거나 문장 맨 뒤로 가는 형식을 취한다. 이를 의미적으로 볼 때 (10a,b,c)는 *or* 뒤에 의미적 반대(semantic opposites)의 표현이 나타나고, (10d,e)는 긍정에 대한 반대표현인 *or not*이 결합된 것이다. Hornby(1975)에 의하면, 예문 (11a,b)는 의문사에 *-ever*가 결합된 복합어가 양보의 의미를 갖는 접속사처럼 쓰인 보편 양보 조건(universal concessive conditional) 구문들이다. 예문 (12)는 등급 수식어(degree modifier)로서 *wh-ever*가 쓰인 양보절 구문들이다.

Hornby(1975)와 Quirk *et al.* (1985)에 따르면, 예문 (13)은 양보의 의미를 갖는 영어 *no matter* 구문으로서 다양한 의문사절을 보어처럼 취하는 특징이 있다 (Kim, J-B & Lee, S-H 2011). Frank(1993)에 따르면 예문 (14)는 양보의 의미를 갖는 *for all* 구문으로서 뒤에 명사 구나 절이 연결된다. 예문 (15)는 Chung, C & Kim, J-B(2009)에서 논의한 *inverted English concessive construction*의 유형으로서 접속사 *though* 또는 *as* 앞에 서술 명사(predicative noun), 서술 형용사(predicative adjective), 분사(participial), 부사(adverb), 동사(verb)가 선행하는 구문이다. 예문 (16)은 보편 양보 조건 구문과 대조되는 구문으로서 조동사 *will, would, may, might*와 함께 쓰인다. 예문 (17)은 비한정 양보 구문(non-finite concessive construction)으로서 접속사 *although* 뒤에 주절의 주어와 일치하는 주어와 *be* 동사가 생략된 구문으로 보어로서 서술 명사, 서술 형용사, 전치사구와 현재분사와 과거분사가 나타난다.

본 연구는 전형적인 종속절로서의 영어 양보절 구문의 문법적 속성에 따라 양보절 구문의 종류를 유형별로 분류하고 각 유형의 통사, 의미 및 화용론적 속성들을 살펴보고자 한다. 구문문법 이론에 의하여 각 유형의 위계를 정하고, 상위유형과 하위유형의 상속관계를 살펴보고, 단어, 구, 절에 이르기까지 제약을 찾아 분석을 한다. 특히 통사, 의미 및 화용론적 분석으로 널리 이용되고 있는 제약기반이론 HPSG이론을 구문문법적 관점에서 도입하여, 영어 양보절 구문을 분석하고자 한다.

### 3. 영어 양보절 구문의 특성

Goldberg(1995, 2006)이 제시한 언어에 대한 새로운 이론적 접근법인 구문분석 이론에 의하면, 구문은 형태소(morpheme), 단어(word), 복합어(complex word), 속어(idiom), 이중 타동사 구문(ditransitive (or double object)), 수동태 구문(passive)처럼 크기와 복잡성에 있어서 다양한 형태를 갖는다. 구문접근법은 언어에 대한 모든 지식을 형태(form)와 기능(function)의 패턴으로 설명한다. 또한 구문접근법은 언어란 핵심(core) 문법과 무시되어도 좋을 '주변적(peripheral)'인 것으로 나뉘어져서는 안 된다고 주장한다. 영어 양보절 구문의 통사적 특성과 의미 및 화용론 특성을 살펴보기로 한다.

#### 3.1 영어 양보절 구문의 통사적 특성

예문 (18)은 영어 양보절 구문의 전형적인 예문들로서, 양보절의 위치가 문두, 문미, 그리고 문장의 중간에 위치할 수 있음을 보여준다. 예문 (8)에서 알 수 있듯이, 양보절의 의미를 갖는 접속사 *though* 이외의 다양한 형태들(*although, even though, while, whilst, whereas*)

이 존재한다.

- (18) a. Though it seemed impossible, I tried hard to complete the task.  
 b. I tried hard to complete the task though it seemed impossible.  
 c. I tried hard, though it seemed impossible, to complete the task.

예문 (19a)는 표준 양보절 구문이고, (19b)는 접속사 *even if*가 양보 조건의 의미를 갖는 양보조건 구문인 반면에, (19c,d)는 각각 조건절과 간접의문문이다.

- (19) a. Although it was raining, we went outside. (concessive clause)  
 b. Even if it rains, we will go outside. (scalar concessive conditional)  
 c. If it rains, we will not go outside. (conditional clause)  
 d. We do not know if it will rain. (indirect polar interrogative)

예문 (20a)는 전형적인 선택 양보 조건(Alternative concessive conditional) 양보절 구문이고, (20b)는 직접 선택 의문문이고, (20c)는 간접선택 의문문이다. (20d)처럼 *whether* 절은 명사절이 되기도 하고 (20e)처럼 부사절이 되기도 한다. 예문 (10)처럼 *whether* 양보절 구문의 형태는 다양하다.

- (20) a. Whether it rains or the sun shines, we will go outside.  
 (alternative concessive conditional)  
 b. Is it raining or is the sun shining? (direct alternative interrogatives)  
 c. We do not know whether it is raining or the sun is shining.  
 (indirect alternative interrogatives)  
 d. To this day, it's unclear whether he shot himself or was murdered.  
 e. Whether it turns out to be a good idea or a bad idea, we'll find out.

예문 (21)은 *wh-ever* 구문의 다양한 유형으로서 (21a,b)는 전형적인 보편 양보 조건(Universal concessive conditional) 양보절 구문으로 *-ever*와 합성된 의문사들이 양보접속사처럼 기능한다. (21c)는 비명시적(nonspecific) 자유 관계절이며, (21d)는 명시적 자유 관계절 형태의 양보절 구문이다. (21e,f)는 이러한 양보절 구문들이 주어나 전치사의 목적어로 사용될 수 있음을 보여준다. 예문 (22)는 전형적인 양보절 구문으로 다시쓰기(paraphrase)가 가능하다는 것을 보여 주는 예이다.

- (21) a. Wherever she goes, he will never leave her. (universal concessive conditional)  
 b. Whatever she says, he remains silent. (universal concessive conditional)  
 c. He repeats whatever she says. (non-specific headless relative clause)  
 d. At the meeting he repeated what she had said the day before.  
 (specific headless relative clause)  
 e. Whoever broke the window must pay for it. (noun clause)  
 f. He tells the same story to who(m)ever he meets. (noun clause)
- (22) a. However often I try (= although I often try), I cannot find the answer.  
 b. However often I tried (= although I often tried), I could not find the answer.  
 c. Whatever faults he may have (= although he perhaps has some faults), meanness is not one of them.  
 d. Whatever faults he may have had (= although he perhaps had some faults), meanness was not one of them.

예문 (23)은 양보절 구문의 또 다른 예로서 *no matter* 구문이다. 예문 (23a,b)처럼 *no matter* 뒤에 의문사가 나타난다. 예문 (24)는 표현 *no matter*가 양보를 의미하는 구문에 사용된다는 것을 다시쓰기로 보여 준 예이다. 단어 *matter*는 양보를 나타내는 구문에 사용된다.

- (23) a. No matter what he has done, he is still your friend and needs help.  
 b. She will not leave her husband, no matter how cruel he is.
- (24) a. No matter what I did, no one paid any attention.  
 (Cf Whatever I did/ although I did various things ...)  
 b. No matter how hard I tried, I couldn't manage it.  
 (Cf Although I tried hard ...)

예문 (25)는 양보절 구문의 또 다른 *for all + nominal phrase* 구문의 예이다. 예문 (25a)처럼 *for all* 뒤에 명사구(NP), (25b)처럼 *that*-명사절(S[*that*]), 또는 (25c,d)처럼 *that-less* 명사절(S)이 올 수 있다. 예문 (26)의 양보절 구문은 내포절을 보어(complement)로 선택하는 분사(participle)가 이끌고 있다.



- (25) a. For all its beauty, Prague could soon lose some of the individuality that the communist years helped to preserve.  
 b. For all that she was a heavy woman, she danced with unusual grace. and ease.  
 c. For all we know, he may even not be in this country.  
 d. You can go right now for all I care.
- (26) a. Granted (that) he has always provided for his children, still he has never given them any real affection.  
 b. Conceded that his testimony is unimpeachable, still it might be merely circumstantial evidence.  
 c. Admitted that what you say is true, still there is much to be said for the other side.

예문 (27)은 양보절 구문의 또 다른 유형인 도치 양보절 구문(Inverted concessive construction)의 예이다. 예문 (27)처럼 양보절의 술어의 일부가 접속사 *though* 또는 *as* 앞에 위치한다. (27a)에서는 술어명사가 선행하고, (27b)에서는 술어 형용사가 선행하고, (27c)에서는 과거분사가 선행하고, (27d)에서는 부사가 선행하고, (27e)에서는 동사가 선행하는 구문이다. 예문 (27)에서도 접속사 *though*와 *as* 앞에 술어명사, 술어형용사, 그리고 동사가 선행한다.

- (27) a. Genius though she was, she was quite unassuming.  
 b. Naked as I was, I braved the storm.  
 c. Badly damaged as (or though) it was, the ship managed to reach port.  
 d. Rashly as he had behaved, he didn't deserve the punishment he received.  
 e. Fail though I did, I would not abandon my goal.

예문 (28)은 한정 양보절 구문과 비한정 양보절 구문(Non-finite concessive clause construction)의 예로서 (28a,c)는 주어와 시제 동사가 있는 한정 양보절 구문이고, (28b,d)는 주어와 *be* 동사가 생략된 비한정 양보절 구문이다.

- (28) a. Whilst he liked cats, he never let them come into his house.  
 b. Whilst liking cats, he never let them come into his house.

- c. Although she was fond of Gregory, she did not love him.
- d. Although fond of Gregory, she did not love him.

### 3.2 영어 양보절 구문의 의미 및 화용론 특성

다음은 영어 양보절 구문의 의미론적 특성과 화용론적 특성을 살펴보기로 한다. 예문 (29)처럼 표준 양보접속사 *though* 대신에 *although*나 *even if*가 쓰일 수 있다. 그러나 *if*가 사용될 때는 양보절의 의미가 완벽하지 못하기 때문에 의도적으로 사용되지 않는다. 즉 화자가 사실로서가 아니라 가능성으로 인정하기 때문이다.

- (29) a. Though he was old, he could run as fast as the other men.
- b. Although it was raining, he went out without an umbrella.
- c. Even if she swore it, I wouldn't believe her.

예문 (30)처럼 *if*는 양보조건의 의미를 나타내기 위하여 *even* 없이 홀로 쓰일 때도 있다. 이때의 *if* 절은 문미에 나타나며 동사에 강세를 준다.

- (30) a. The house is very comfortable (even) if it is a little small.
- b. He is very friendly (even) if he is an aristocrat.
- c. If they are poor, they are at any rate happy.

예문 (31)의 양보절 *whether* 구문에서 예문 (31a,b)는 긍정과 부정의 대조를 보인 반면 예, 예문 (31c,d)는 의미적 대조(semantic opposite)를 보이는 차이가 있다. 예문 (32)의 양보절 *wh-ever* 구문에서 *whenever*는 *when*보다 훨씬 더 큰 보편적인 힘이 있다. 이는 ‘어느 때든지’ 라는 의미와 동일하다.

- (31) a. Whether or not, the story is interesting.
- b. Whether they have help or not (or whether they have help or they don't), they plan to go ahead with the project.
- c. Whether true or false, the story is interesting.
- d. The show will go on whether the theater is full or whether there are only a few people in the audience.
- (32) a. You may begin when you are ready.
- b. You may begin whenever you are ready.

## 4. 영어 양보절의 구문기반 분석(Construction-based Analysis)

### 4.1 구문기반 분석이란?

영어 구문기반 분석의 이론을 간단히 소개하면, 유형 *sign*은 *phonological-object*를 값으로 취하는 PHON, *syntactic-category*를 값으로 취하는 SYN, *linguistic-meaning*을 값으로 취하는 SEM, 그리고 *context-object*를 값으로 취하는 CONTEXT를 갖는다. 유형 *construction*은 *phrase*를 값으로 취하는 MOTHER와 *sign*의 집합을 값으로 취하는 DAUGHTERS를 갖는다. (33)처럼 수형도가 적격형이 되려면 3가지의 제약을 지켜야 한다. 즉 모든 교점은 문법의 모든 제약을 준수하는 자질구조를 가져야 하고, 각각의 국부 수형도는 문법의 구문에 의해 인가받아야 하며 문법이 구문에 가하는 모든 제약을 준수해야 한다. 또 핵어 구문(headed-construction)은 하위유형으로 핵어-보어 구문(head-complement-construction), 핵어-주어 구문(head-subject-construction), 핵어-지정어 구문(head-specifier-construction), 핵어-부가어 구문(head-adjunct-construction), 핵어-충어구(head-filler-construction)과 핵어유일 구문(head-only-construction) 6개를 갖는다. 이는 핵어중심 구조 문법(HPSG) 이론의 중심 사상을 확장한 것이다. 영어 예문 *the [student], so [big], [students] in the classroom, all [the students], [ran] fast* 등을 설명하기 위하여 (34)의 자질 SELECT를 도입하여 *Head-Function Construction*을 (35)처럼 분석하였다.

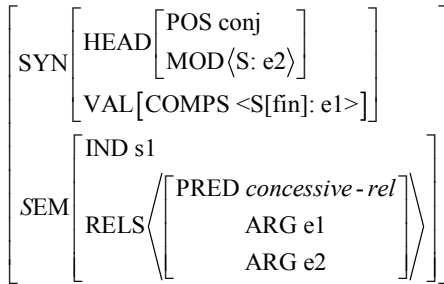
- (33) A tree is well-formed just in case:
- i. Each node is labelled with a feature structure (of type *phrase* or *word*) satisfying all constraints of the grammar.
  - ii. The root node satisfies all constraints that the grammar places on the type *root*.
  - iii. Each local tree is licensed by some construction of the grammar and obeyed all the constraints the grammar places on that construction.
- (34) The feature SELECT
- Various functor-like elements are nonhead daughters in a local tree and 'select' their head sister; the feature SEL (SELECT):  $XP[hd-functor-ph] \rightarrow F[SEL <[1]>], [1]H$
- (35) Head-Function Construction
- A phrase's SEL value is identical with the combination of its functor's and head daughter's SEL value minus the discharged value.

### 4.2 영어 양보절 구문의 통사 및 의미론 기초

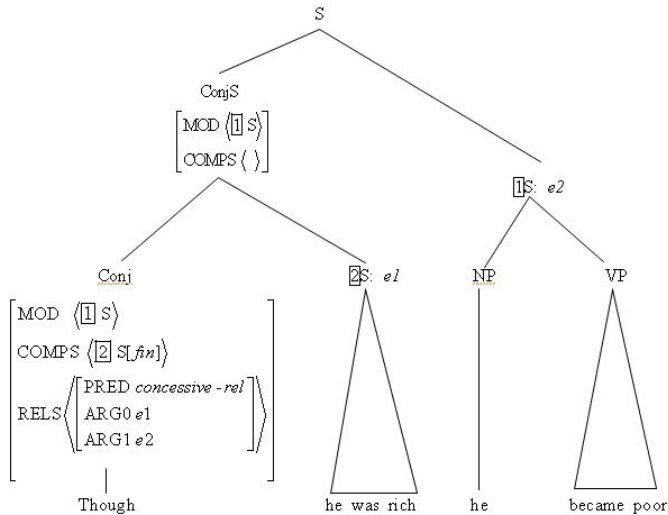
Chung, C. & Kim, J-B(2009)은 표준 양보절 구문 (36)의 분석을 위하여 양보 종속접속사 *though*의 어휘항목 (37)과 수형도 (38)를 제시하여 영어 양보절 구문의 통사적 틀을 마련하였다. 접속사 *though*는 사건(event) *e1*을 의미하는 한정절(*finite sentence*)을 선택하고 사건(event) *e2*를 의미하는 모체문(*matrix sentence*)을 수식하는 의미를 갖는다. 접속사 *though*는 2 개의 사건을 *concessive-rel*의 의미적 관계로 연결하였다.

(36) Though he was rich, he became poor.

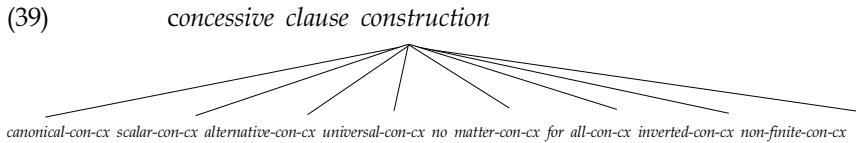
(37) 양보 종속접속사 *though* 어휘항목



(38)



영어 양보절 구문 분석을 위하여 절(*clause*)은 하위유형으로 주절(*main clause*)과 종속절(*subordinate clause*)을 취하고, 종속절은 하위유형으로 양보절(*concessive clause*) 구문 등을 취한다. 양보절 구문은 하위유형으로 종속접속사 *though, although, even though, while, whilst*와 *whereas*를 취하는 표준 양보절 구문(*canonical concessive clause construction*), 종속접속사 *even if*를 취하는 척도 양보절 구문(*scalar concessive conditional clause construction*), 종속접속사 *whether A or B* 또는 *whether ... or not*을 취하는 선택 양보절 구문(*alternative concessive clause construction*), *wh-ever*로 시작하는 보편 양보절 구문(*universal concessive clause construction*), *no matter* 양보 구문(*no matter concessive construction*), *for all* 양보 구문(*for all concessive construction*), 도치 양보절 구문(*inverted concessive clause construction*)과 비한정 양보절 구문(*non-finite concessive clause construction*)을 취한다. 즉 영어 양보절 구문의 하위유형은 (39)와 같다.



### 4.3 영어 양보절 구문의 통사 및 의미론 분석

앞장에서 살펴 본 구문문법적 HPSG 이론을 다양한 양보절 구문의 문법적 속성을 어떻게 설명할 수 있는지 살펴보자.

첫째, 예문 (40)의 종속접속사 *though, although, even though, while, whilst*와 *whereas*를 취하는 표준 양보절 구문과 예문 (41a)의 종속접속사 *even if*를 취하는 척도 양보절 구문의 분석을 위하여 종속접속사와 양보조건의 접속사 *even if*의 어휘항목을 전형적인 양보 종속접속사 *though*처럼 분석한다. 예문 (8d)에서 *while* 양보절은 문두에만 나타난다. 즉 양보 접속사 *although, even though, while, whilst, whereas, even if*는 사건(event) e1을 의미하는 한정절을 선택하고 사건(event) e2를 의미하는 모체문을 수식하는 의미를 가지며, 양보 종속접속사는 2 개의 사건을 *concessive-rel*의 의미적 관계로 연결한다.

- (40) a. We couldn't meet the deadline **although** we worked day and night.
- b. **Though** he had always preferred blondes, he married a brunette.
- c. **Even though** she disliked the movies, she went with her husband to please him.

- d. **While** I did well in class, I was a poor performer at games.
- e. Raspberries have a matt, spongy surface **whilst** blackberries have a taut, shiny skin.
- f. To every child adult approval means love, **whereas** disapproval means hate.

둘째, Culicover(1999)가 제시한 소위 ‘free range’ 구문 가운데 *whether or not* 구문이 양보절 구문의 한 유형이 된다. 예문 (41)은 Konig & Haspelmath가 제시한 양보 조건절의 하위부류들이다. 예문 (42)는 선택 양보 조건구문들로서 Collins Cobuild에 의하면 통사적으로 (42a)처럼 2개의 완전한 절의 결합 구문, (42b)처럼 한 개의 절이 축약된 구문, (42c)처럼 2개의 절이 축약된 구문, (42d,e)처럼 *whether*와 *or not*이 바로 결합되거나 문장 맨 뒤로 가는 형식을 취한다. Nakajima(1998)는 *no matter* 구문과 *whether or not* 구문을 하나로 통합하여 분석하였다. 이는 *no matter* 구문을 전형적인 *although* 양보절 구문으로 다시쓰기 한 것처럼 *whether or not* 구문과 *whatever* 구문을 하나로 통합하여 일관되게 분석하였다. 선택 양보 조건절 구문 가운데 (42a,b,c)는 *whether A or B*의 전형적인 상관접속사 구문 *either A or B* 구문처럼 분석하고, (42d,e)는 새로운 *whether or not* 구문을 제시하고자 한다. 이는 예문 (42)를 무리하게 통합하여 설명하려는 시도에 따라 *or not*이 선택적으로 도입이 되거나, 아니면 문장 S가 S + *or not* 확장되는 장치를 도입하여 설명하려고 하는 부담을 덜어줄 수 있다고 생각한다. 선택 양보절 *whether or not* 구문에서는 *or not*이 *whether* 바로 뒤 또는 종속절의 마지막에 위치한다. 선택 양보절 *whether or not* 구문의 구문제약은 (43)과 같다. 선택 양보절 *whether A or B* 구문에서는 통사적으로 *or* 뒤에 *not*이 나타나지 않을 수도 있지만 의미적으로 접속사 *or* 뒤의 내용이 앞의 내용의 부정의 의미를 갖도록 하는 것이다. 선택 양보절 *whether A or B* 구문의 구문제약은 (44)와 같다.

- (41) a. **Even if** it rains, we will go outside.  
 b. Whether it rains or the sun shines, we will go outside.  
 c. Wherever she goes, he will never leave her.
- (42) a. Whether the story was true or whether a false rumor was circulated, he should not have repeated the story.  
 b. Whether the story was true or false, he should not have repeated it.  
 c. Whether true or false, the story should not have been repeated.  
 d. I'll go whether or not he goes.  
 e. I'll go whether he goes or not.

(43) whether or not의 구문제약

$$\left[ \begin{array}{l} \text{concessive-cx \& head-comp-cx} \\ \text{DTRS} \left\langle \left[ \begin{array}{l} \text{FORM} \langle \text{whether or not} \rangle \\ \text{COMPS} \langle \boxed{1} \rangle \end{array} \right] \boxed{1s} \right\rangle \end{array} \right]$$

(44) whether A or B의 구문제약

$$\left[ \begin{array}{l} \text{correlative-cx \& concessive-cx} \\ \text{DTRS} \left\langle \left[ \begin{array}{l} \text{FORM} \langle \text{whether} \rangle \\ \text{CONJ XP}[\text{SEM } a] \end{array} \right] \left[ \begin{array}{l} \text{DTRS} \langle \text{FORM } or \rangle \\ \text{CONJ XP}[\text{SEM } -a] \end{array} \right] \right\rangle \end{array} \right]$$

셋째, 예문 (45)는 Culicover(1999)가 제시한 소위 ‘free range’ 구문 가운데 *wherever/whatever* 구문이 양보절 구문의 하위유형이다. Hornby(1975)에 의하면, 예문 (45a,b)는 의문사에 *-ever*가 결합된 복합어가 양보의 의미를 갖는 접속사처럼 쓰인 보편 양보 조건 구문이고, 예문 (45c,d)는 등급 수식어(degree modifier)로서 *wh-ever*가 쓰인 양보절 구문들이다. 이는 *head-filler-cx*의 하위유형인 *wh-head-filler-cx* 유형으로 충어인 보편 양보접속사 *wh-ever*와 핵어인 S/XP (XP = LocP, MotP, TimeP, NP)의 결합으로 이루어지고, 이 구문은 양보의 의미를 갖는다. 예문 (45a)는 LocP + S/LocP, 예문 (45b)는 NP + S/NP, 예문 (45c)는 AVDP + S/ADVP이고, 예문 (45d)는 NP + S/NP로 분석된다. 이는 Baker(1998)에 제시된 부정 독립 관계절(indefinite free relative clause)의 *head-modifier-phrase* 분석과는 다르다.

- (45) a. Wherever she goes, he will never leave her.
- b. Whatever she says, he remains silent.
- c. However often I try (= although I often try), I cannot find the answer.
- d. Whatever faults he may have (= although he perhaps has some faults), meanness is not one of them.

넷째, Culicover(1999)가 제시한 소위 ‘free range’ 구문 가운데 예문 (46)처럼 *no matter* 구문이 양보절 구문의 하위유형이 된다. Kim & Lee(2012)에 의하면, ‘free range’ 구문의 종속절은 의미적으로 주절에서 최상위의 영역을 취하고 그 영역에서 연산자(operator)의 도메인에 제약을 가하고, 주절에 의해 표현된 결과는 양보 종속절의 의미내용

과 무관하게 발생한다고 지적하였다. 예문 (47a-d)에서 양보의 종속절은 *no matter*나 전치사 *regardless of, despite, notwithstanding*가 의문사절을 보어로 취한다.

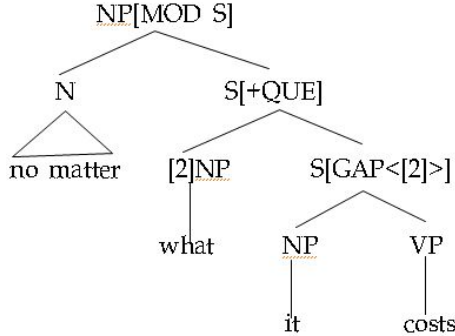
- (46) a. No matter what I did, no one paid any attention. (Cf Whatever I did, although I did various things ...)  
 b. No matter how hard I tried, I couldn't manage it. (Cf Although I tried hard ...)
- (47) a. No matter what it costs, we will buy the book.  
 b. Regardless of what it costs, we will buy the book.  
 c. Despite what it costs, we will buy the book.  
 d. Notwithstanding what it costs, we will buy the book.

Quirk *et al.* (1985)에 의하면 *no matter* 구문은 모든 의문사절을 취하고, 주절에 대한 수식어의 기능을 하며, 문장의 앞(initial), 중간(medial), 또는 뒤(final)에 위치한다. Kim & Lee(2012)는 2 종류의 *no matter* 구문을 제시했는데, 하나는 비조건적 의미 (unconditional meaning)를 갖는 의문사절(interrogative clause)과 결합하는 *no matter* 구문과 평서문(declarative S) 또는 CP를 갖는 양보의 의미(concessive meaning)를 표현하는 *no matter* 구문으로 나누었다. 또 *no matter* 표현은 명사 *matter*나 동사 *matter*와 여러 면에서 차이가 있다고 지적하였다. 통사적 분석에 의하면 예문 (47a)의 종속절이 (XP[MOD <[1]S>]) 자절을 가지며 주절([1]S[IND s2])을 수식한다.

Rawlins(2008)는 *no matter* 구문을 'free range' 또는 'unconditional' 구문으로 분석하였고, Kim & Lee(2012)도 역시 'unconditional'로 분석하였다. (48)처럼 영어의 NMC (No Matter Construction) 구문 분석에 *no matter*를 복합어로 받아들이고 보어로서 의문사절을 요구한다고 하였다. 특히 지정어(specifier) *no*는 다른 부정어로 대체되지 않고, *no matter*는 서로 분리되지 않으며, 지정어와 핵어 명사의 접속은 불가능하다고 지적하였다. 즉 영어의 NMC 구문은 *unconditional-cx* & *head-comp-cx* 유형으로 DTRS의 값으로 FORM 값 *no matter*와 COMPS 값으로 [QUE +, IND s1]을 취한다. 또 복합어 *no matter*의 보어인 의문사절은 *wh-head-filler* 유형의 구(XP + S/XP)로 분석한다.

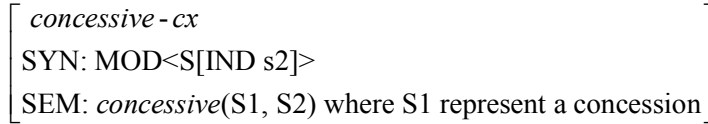


(48)

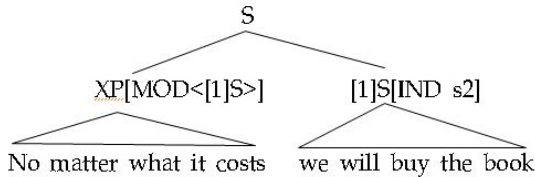


이 논문은 Culicover(1999)의 주장을 따라 *no matter* 뒤에 의문사절이 오더라도 양보절의 의미를 갖는 것으로 분석하며, *no matter* 구문의 양보의 의미를 표현하기 위하여 어휘명세 (49a)와 수형도 (49b)를 제시한다. 다시 말하면 *no matter* 구문은 *concessive-cx* 하위유형으로서 통사적으로는 주절을 수식하고, 의미적으로는 양보의 의미를 갖는다. 예문 (47a)의 양보절 구문은 복합어 *no matter*가 보어로서 의문사절을 취하고, 의문사절 *what it costs*는 *wh-head-filler* 유형의 구(XP + S/XP)로 분석한다.

(49) a.



b.

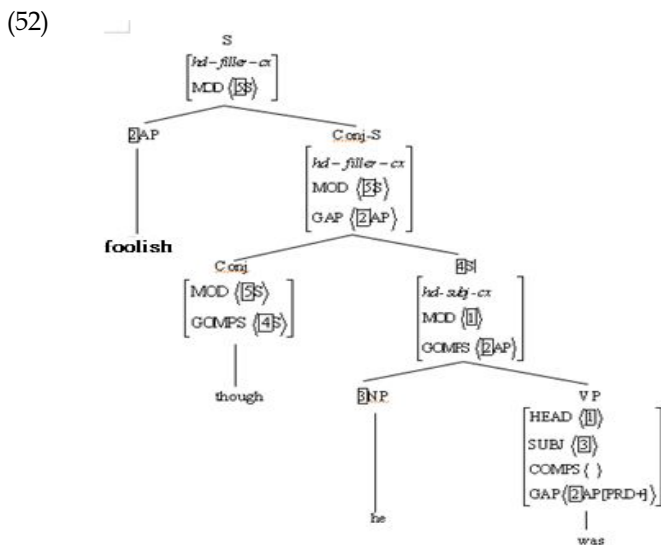


다섯째, 예문 (50)은 영어 양보절 구문의 하위유형인 *for all* 구문으로, 복합어 *for all* 이 보어로서 명사류(nominal phrase)를 취하여 양보의 관계를 가지며 주절을 수식한다. *for all* 구문은 예문 (50a)처럼 NP를 보어로 취하고, 예문 (50b)처럼 CP를 보어로 취할 수 있다.

- (50) a. For all his wealth (= although he is wealthy), he is not happy.
- b. For all you say (= whatever you may say; no matter what you say), I still like him.

여섯째, 예문 (51)의 도치 양보절 구문은 *head-filler-cx* 유형으로 분석하며, 도치된 표현은 가상의 공소(gap)를 채우는 충어(filler) 역할을 한다. 예문 (51b)를 수형도로 나타낸 것이 (52)이다.

- (51) a. Fool though (or as) he was, he knew how to make money.
- b. Foolish though (or as) he was, he knew how to make money.



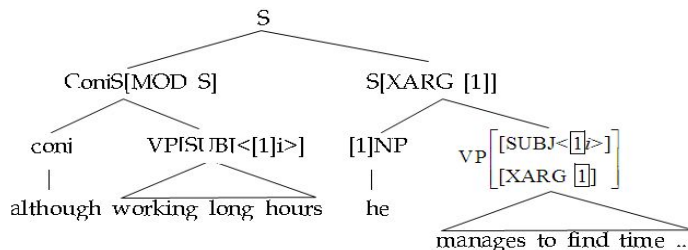
마지막으로, 예문 (53)의 비한정 종속절은 한성 종속절  $\bar{x}$ 문 (54)의 속약형들이다. 이는 예문 (55)의 비한정 종속절 구문에서의 재귀대명사 일치 원리가 그대로 적용되는 결과를 가져온다. 임경섭(1996)에서 제시된 *non-finite-subordinate-cl* 유형의 자질이 [SUBJ list(PRO), COMPS <XP[+PRD]>], [ARG-ST <NP: PRO<sub>i</sub>, NP: *anai*>]이라면, HPSG의 결속원리(Binding Theory)의 Principle A (A locally o-commanded anaphor must be locally o-bound.)에 의하여 주절의 표면형의 주어와 생략된 종속절의 의미상의 주어가 일치하여 재귀대명사가 결정된다.

- (53) a. When waiting for a bus, one should always try to find the correct change.
- b. When questioned by the prosecutor, you should try to keep a straight face.
- c. When angry, a polar bear is a dangerous creature.
- d. When in Rome, do as the Romans do.
- (54) a. When one is waiting for a bus, one should always try to find the correct change.
- b. When you are questioned by the prosecutor, you should try to keep a straight face.
- c. When it is angry, a polar bear is a dangerous creature.
- d. When you are in Rome, do as the Romans do.
- (55) a. While scratching himself/\*herself, John kicked Mary brutally.
- b. While scratching herself/\*himself, Mary was kicked by John brutally.

예문 (56)의 비한정 양보절 구문의 분석은 [*although* + XP[+PRD]]이 S를 수식, 이 S의 X-ARG(external argument)와 자신의 X-ARG가 동일하도록 하여 VP[MOD <S[X-ARG i]>, SUBJ <NPi>]가 된다. 이를 수형도로 나타내면 (57)이 된다.

- (56) a. Although (he is) only a child, he works as hard as an adult.
- b. Although (he is) very young, he works as hard as an adult.
- c. Although (he was) in a hurry, he stopped to help the blind man cross the street.
- d. Although (he is) working long hours, he manages to find time for relaxation.
- e. Although (she was) hired as a bookkeeper, she also does secretarial work.

(57)



## 5. 결론

이 논문은 영어 양보절 구문 분석을 위하여 절의 하위유형으로 주절과 종속절을 취하고, 종속절은 양보절 등을 하위유형으로 취하였다. 양보절 구문은 하위유형으로 종속접속사 *though, although, even though, while, whilst*와 *whereas*를 취하는 표준 양보절 구문 (canonical concessive clause construction), 종속접속사 *even if*를 취하는 척도 양보절 구문 (scalar concessive conditional clause construction), 종속접속사 *whether A or B* 또는 *whether ... or not*을 취하는 선택 양보절 구문 (alternative concessive clause construction), *wh-ever*로 시작하는 보편 양보절 구문 (universal concessive clause construction), *no matter* 양보 구문 (*no matter* concessive construction), *for all* 양보 구문 (*for all* concessive construction), 도치 양보절 구문 (inverted concessive clause construction)과 비한정 양보절 구문 (non-finite concessive clause construction)을 취하였다.

표준 양보절 구문과 척도 양보절 구문의 분석을 위하여 종속접속사 *although, even though, while, whilst, whereas*와 양보조건의 접속사 *even if*의 어휘항목을 전형적인 양보 종속접속사 *though*처럼 분석하였다. 선택 양보 조건절 구문 가운데 *whether A or B*와 *whether or not* 구문을 무리하게 통합하여 설명하지 않고 각각의 어휘항목을 제시하면서 선택 양보절 *whether or not* 구문에서는 *or not*이 *whether* 바로 뒤 또는 종속절의 마지막에 위치하도록 하고, 선택 양보절 *whether A or B* 구문에서는 통사적으로 *or* 뒤에 *not*이 나타나지 않을 수도 있지만 의미적으로 접속사 *or* 뒤의 내용이 앞의 내용의 부정의 의미를 갖도록 하였다. 의문사-*ever*가 결합된 복합어가 양보의 의미를 갖는 접속사처럼 쓰인 보편 양보절 구문은 *head-filler-cx*의 하위유형인 *wh-head-filler-cx* 유형으로 충어인 보편 양보접속사 *wh-ever*와 핵어인 S/XP (XP = LocP, MotP, TimeP, NP)의 결합으로 이루어지고, 양보의 의미를 갖도록 하였다. *no matter* 양보 구문 분석을 위하여 *no matter*를 복합어로 취급하며 복합어 *no matter*가 보어로서 의문사절을 취하고, 그 의문사절은 *wh-head-filler* 유형의 구 (XP + S/XP)로 분석하였다. *no matter* 구문의 양보의 의미를 표현하기 위하여 *concessive-cx*의 하위유형으로 분석하여 통사적으로는 주절을 수식하고 의미적으로는 양보의 의미를 갖도록 하였다. *for all* 양보 구문 분석을 위하여 *for all*을 복합어로 취급하며, 복합어 *for all*이 보어로서 NP 또는 CP 명사류 (nominal phrase)를 취하며, 양보의 관계를 가지며 주절을 수식하도록 하였다. 도치 양보절 구문은 *head-filler-cx* 유형으로 분석하며, 도치된 표현은 가상의 공소를 채우는 충어 역할을 하도록 하였다. 비한정 양보절 구문은 한정 종속절 구문의 축약형들로서, 분석은 [*although* + XP[+PRD]]이 S를 수식하고, S의 X-ARG (external argument)와 자신의 X-ARG가 동일하도록 하여 VP[MOD <S[X-ARG i]>, SUBJ <NPi>]가 되도록 하였다.

구문기반 영어 구문의 연구는 영어교육에 대한 새로운 방법론을 제시해 주며, 예문 중심의 교육 현장에서 실질적인 도움을 주기도 한다. 단편적인 문법지식이 아니라 실생활에서 자주 쓰이는 자료를 수집하고 분류하고 이론을 세우고 새로운 것을 창조하는 것이야말로 언어학의 바른 접근방법이라고 생각한다. 특히 주류의 영어구문에 관한 연구에 편중하기 보다는 영어 양보절 구문과 같은 비주류의 영어 구문에 관한 연구도 균형 있게 이루어지길 바란다.

## 참고문헌

- 임경섭. (1996). 영어 수식어 구문의 어휘 및 제약기반 분석. *어학교육*, 25(2), 131-176.
- Baker, C. L. (1989). *English Syntax*. Cambridge: MIT Press.
- Chung, C., & Kim, J-B. (2009). Inverted English concessive constructions: A construction-based approach. *Studies in Modern Grammar*, 58, 39-58.
- Collins Cobuild *English Grammar*. (1990). London: HarperCollins Publishers.
- Culicover, P. W. (1999). *Syntactic nuts: Hard cases, syntactic theory, and language acquisition*. Oxford: Oxford University Press.
- Frank, M. (1993). *Modern English: A practical reference guide*. New York: New York University Press.
- Goldberg, A. (1995). *A construction grammar approach to argument structure*. Chicago: University of Chicago Press.
- Goldberg, A. (2006). *Constructions at work: The nature of generalization in language*. Oxford University Press.
- Hornby, A. S. (1975). *Guide to patterns and usage in English*. Oxford: Oxford University Press.
- Huddleston, R., & Pullum, G. K. (2002). *The Cambridge grammar of the English language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Kim, J.-B., & Lee, S.-H. (2011). English no matter construction: A construction-based perspective. *English Language and Literature*, 57(6), 959-976.
- Konig, E., & Haspelmath, M. (2014). *Questionnaire on concessive conditional clauses*. Version 2.0. Retrieved October 15, 2014, from [https://www.eva.mpg.de/.../ET\\_5\\_6\\_Haspelmath\\_concessive\\_conditional\\_clauses.pdf](https://www.eva.mpg.de/.../ET_5_6_Haspelmath_concessive_conditional_clauses.pdf)
- Nakajima, H. (1998). Concessive expressions and complementizer selection.

*Linguistic Inquiry*, 29(2), 333-338.

Pollard, C., & Sag, I. A. (1987). *Information-based syntax and semantics, Volume 1: Fundamentals*. CSLI Lecture Notes Series No. 13. Stanford: Center for the Study of Language and Information.

Quirk, R., Greenbaum, S., Leech, G., & Svartvik, J. (1985). *A comprehensive grammar of the English language*. London and New York: Longman.

Rawlins, K. (2008). *(Un)conditionals: An investigation in the syntax and semantics of conditional structures*. Unpublished doctoral dissertation., UC Santa Cruz.

Sag, I., Wasow, T., & Bender, E. (2003). *Syntactic theory: A formal introduction*. Stanford: CSLI Publications.

#### 임경섭

전남 나주시 건재로 185

동신대학교 인문사회과학대학 아동영어교육학과

Phone: 010-9920-0320

E-mail: viclim@hanmail.net

Received on October 8, 2014

Revised version received on November 25, 2014

Accepted on December 5, 2014